

CÂNTECE ROMÂNEȘTI

din anii 1920

În afară de câteva colinde străvechi (LEUL, LA LINA FÂNTÂNĂ, VASILCA), de cântece basarabene precum NISTRE, NISTRE, APĂ RECE şi de alte cântece româneşti la fel de surprinzătoare, mai ales prin poziţionarea geografică (majoritatea, în Banat!), în anii 1920, ziarul „Cultura Poporului” nu publica şi alte partituri, iniţial din lipsa linotipiştilor, ulterior, din lipsa culegătorilor de melodii.

Dar cântecele acestea merită centralizate, adunate între două coperte, în condiţiile în care ele păstrează încă ecouri ancestrale, deci contururile din ce în ce mai difuze ale spiritului românesc. Pot fi folosite de oricine, fără aprobarea nimănui, pentru că ele aparţin tuturora, făcând parte din moştenirea noastră identitară.

Inedit mi se pare a fi Colindul LEUL, închinat primelor generaţii de oameni vorbitori („generaţia de aur" - cum o numea Hesiod), care au trăit în vremurile în care Soarele răsărea din CONSTELAŢIA ZODIACALĂ LEUL, colind care se cânta, prin anul 1927, şi în Ialomiţa (comuna Lupşanii), dar, în ciuda unor vestigii lingvistice, precum „le roilea, le roi, domnilea”, păstrate în text, nu sună deloc mongoloid, precum colindul transilvan, cu acelaşi titlu, din repertoriul lui Grigore Leşe. Linie melodică simplă (am să-l rog pe Răzvan Mitoceanu să-mi trimită o înregistrare cu interpretare la vioară), text care anticipează „urătura" (aratru = plug) de mai târziu, colindul LEUL, pe care şi Mihai Vulpescu, din postura de culegător, îl socotea alegorie a vânătorii, înseamnă, practic prima şi cea mai veche alegorie, alterată de trecerea veacurilor, a vremilor primordiale.

Dar, despre astea am scris pe larg în „Cartea Datinii”, vol. I şi II, aşa că nu voi mai insista, scopul meu fiind, aşa cum am mai scris-o, doar punerea la dispoziţia celor interesaţi.

Ion Drăguşanul

Nistre, Nistre apă rece...

Cântec popular, românesc, din Basarabia

Cules și armonizat de LAURIAN NICORESCU



1 Nistre, Nistre apă rece
Tot am zis, că nu te-oi trece
Te-am trecut pe jumătate
Maica mă plângea de moarte.

2 Te-am trecut apoi de tot
Maica mă plângea că's mort,
Am trecut în altă țară
Unde viața mi amară.

3 Când de-acasă am plecat
Mai bin' să mă fi 'necat.
C'am ajuns în țări străine
Unde nu cunosc pe nime.

4 Nistre, Nistre apă lină
Lasă unda ta senină,
Lasă unda ta să scadă
Să mă 'ntorc în țara-mi dragă!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea!
C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ.

REDACȚIA: CALEA DOROBANȚILOR No. 10. TELEFON No. 15-75.

Cluj, Duminecă, 18 Nov. 1923

ADMINISTRAȚIA: CALEA DOROBANȚILOR 10 TELEFON No. 15-32.

ANUL III. APARE ÎN FIECARE DUMINECĂ.

MÂNDRA MEA DE ASTĂ-VARĂ

Cântec popular din Banat — ***armonizat de LIVIU TEMPEA***



1 Mândra mea de astă-vară
Mă roagă s'o iubesc iară.
Peste deal la nana 'n vale.
2 Doar eu nu's fir de secară
Să 'nflorească a doua-oară.
Peste deal la nana 'n vale.

3 Hai mândră să ne iubim
Că noi doi ne potrivim.
Peste deal la nana 'n vale.

4 Și la ochi și la sprâncene
Ca doi porumbei la pene.
Peste deal la nana 'n vale.
5 Și la ochi și la uitat
Și la dulce sărutat.
Peste deal la nana 'n vale.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ. | REDACȚIA: CALEA DOROBANȚILOR No. 10. TELEFON No. 15-75. | **Cluj, Duminecă, 9 Dec. 1923.** | ADMINISTRAȚIA: CALEA DOROBANȚILOR 10 TELEFON No. 15-33. | ANUL III. NRUL 37. APARE ÎN FIECARE DUMINECĂ.

DUNĂRINCA MEA

(Melodie poporală)

Aranjată și armonizată de IULIU BIROU



Frunzuliţe de bujori.
Sus, la joc, acum, *feciori!*
Să jucăm noi iac' așa
Mândră Dunărinca mea!
Frunzuliță de cicoare,
Sus, și voi, dragi lelișoare!
Să cântăm
Și să jucăm,
Astăzi să ne bucurăm!

Dunărinca mea, jucăm:
Toți de mâni, *noi* ne luăm
Și, ca 'n horă, ne 'nvârtim,
Până jocul îl sfârșim.
Doi pași mici 'nainte tragem,
Și la dreapta, doi mari, facem;
Iar 'napoi
Și 'n stânga, doi,
Tot așa pași, *facem, noi!*

Drag mi-e jocul românesc,
Acsionul bătrânesc
Când, în frunte-i, salt cu ea,
Cu lelița, mândra mea!

Și-alte *fete* frumușele
Și neveste tinerele,

Joc pe rând, cu drag și bine,
Să gândească și la mine!

Măi, lăutare, vom juca;
Zi-ne *Dunărinca mea!*
Iar tu, dragă lelișoară
Vino, întâi, în joc de sboară!

Toată lumea să se mire,
Spre la noi e ou privire:
Cum jucăm de drăgăstos,
Trupul, legănând frumos!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! --- Voește și vei putea!

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ. | REDACȚIA: CALEA DOROBANȚILOR No. 10. TELEFON No. 15–75. | Cluj, Duminecă 21 Oct. 1923 | ADMINISTRAȚIA: CALEA DOROBANȚILOR 10 TELEFON No. 15–32. | ANUL III. NRUL 30. APARE ÎN FIECARE DUMINECĂ.

BADEA MEU

(*cântec popular*)

Armonizat de A. BENA



1 Badea meu frumos mai ești
Și nu te știu al cui ești
Și ce maică mi-ai avut
De-așa mândru te-o făcut.

2 Și te-o știut legăna (bis)
De ți-i gura ca mierea (bis)

3 Când o 'ncepi a săruta
Nu te mai poți sătura
Ca de vin dulce toamna
Și de senin primăvara.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ. | REDACȚIA: CALEA DOROBANȚILOR No. 10. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 25 Nov. 1923 | ADMINISTRAȚIA: CALEA DOROBANȚILOR 10 TELEFON No. 15-33. | ANUL III. NRUL 35. APARE IN FIECARE DUMINECĂ.

Cântec războinic

de Laurian Nicorescu



Viteji cu armele în mână
Vom merge să luptăm
Pământul sfânt, țara română
Cu toții s'o apărăm.

Să 'nfrângem hoardele barbare
Ce țara pângăresc
Să fie liber, mândru, mare
Poporul românesc.

N'ai teamă țară iubită
Și bunul nostru rege
Cu drag pentru voi
In luptă grea noi vom muri;

N'ai teamă țară iubită
Și bunul nostru rege
Cu drag pentru voi
Ne vom lupta și vom muri

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ. | REDACȚIA: CALEA DOROBANȚILOR No. 10. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 23 Dec. 1923 | ADMINISTRAȚIA: CALEA DOROBANȚILOR 10 TELEFON No. 15-39. | ANUL III. NRUL 39. APARE IN FIECARE DUMINECĂ.

HORA

de A. Flehtenmacher.



Trageţi hora, hora lată
C'am scăpat de dor, de rău;
Trageţi hora răsfirată
C'am scăpat de birul greu.

Trageţi hora copiliţă
Că-i zi caldă, zi de flori;
Las' să-ţi fâlfâe cosiţa
Că e soare fără nori.

Trageţi hora voinicească
Pentru cei însurăţai;
Sune curtea boerească,
Că e plină de flăcăi.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! --- Voeşte şi vei putea!
C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIŢĂ. | REDACŢIA: CALEA DOROBANŢILOR No. 10. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 16 Dec. 1923. | ADMINISTRAŢIA: CALEA DOROBANŢILOR 10 TELEFON No. 15-32. | ANUL III. NR. 38. APARE IN FIECARE DUMINECĂ.

MÂNDRUȚA CU OCHII VERZI

(Cântec vechi popular, din Banat)

Armonizat de LAURIAN NICORESCU



1) Mândruță cu ochii verzi (bis)
Vin' afară de mă vezi (bis)

2) Ia'n eși mândră pân' la poartă
De vezi dorul cum mă poartă

3) Mă poartă din loc în loc
Ca pe-un om făr' de noroc.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ

REDACȚIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75.

Cluj, Duminecă, 15 Martie 1925.

ADMINISTRAȚIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75.

ANUL V. N-RUL 102
Apare în fiecare Duminecă

MÂNDRA 'N VALE SĂPUNEŞTE

(cântec popular din Oradea-Mare cules de N. FIRU)

Aranjat şi arm. de LAURIAN NICORESCU.



1. Mândra 'n vale săpuneşte (bis)
Badea 'n vie cercueşte (bis)

2. Ce eşti bade supăratu
Ce-ai cerut şi nu ţi-am datu

3. Tu-ai cerut fagari de miere
Eu ţi-am dat buzele mele.

4. Tu-ai cerut struguri din vie
Eu ţi-am dat guriţa ţie.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! — Voeşte şi vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIŢĂ | REDACŢIA: STR. NICOLAE IORGA No. 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Joi, 19 Febr. 1925. | ADMINISTRAŢIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 98 Apare în fiecare Duminecă

CINE TRECE P'ÂNGĂ NOI

R MIXT

(Cântec vechi popular din Banat, cules de N. FIRU)

Armonizat de LAURIAN NICORESCU



1) Cine trece p'ângă noi
   Bade dragă
   Neicuţa cu patru boi
   Bade dragă!

   Păduricea-i verde
   Mândra 'n poartă şade
   Badea pe drum trece
   Cu ochii-l petrece.
   (Se repetă la fiecare strofă)

2) Ş'a pus clopote pe boi
   Bade dragă
   Să-l aud dela război
   Bade dragă!

3) Că eu ţes la brăciri noi
   Bade dragă
   Pentru noi pentru-amândoi
   Bade dragă!

4) Merge badea meu cu plugul
   Bade dragă
   Tot alăturea cu drumul
   Bade dragă!

5) Tot arând şi sămănând
   Bade dragă
   Şi din gură cuvântând
   Bade dragă!

6) Creşte mândru grâuleţ
   Bade dragă
   La pai gros, la spic măreţ
   Bade dragă!

7) Să stai 'nalt la secerat
   Bade dragă
   Ca mândra la sărutat
   Bade dragă!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! — Voeşte şi vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIŢĂ | REDACŢIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Joi, 5 Martie 1925. | ADMINISTRAŢIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 100 Apare în fiecare Duminecă

LA FÂNTÂNĂ

(Cântec vechiu, popular, din Banat cules de N. Firu) **Armonizat de LAURIAN ŢICORESCU**



1) La Fântână la izvor (bis)
Să'ntâlneşte dor cu dor
Şi fac legea fetelor.

2) Legea fetei că-i făcută (bis)
Strânge-o'n braţe ş'o sărută
Şi-i dă drumul să se ducă.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! -- Voeşte şi ve-i putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIŢĂ | REDACŢIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Dumineca 26 Aprilie 1925. | ADMINISTRAŢIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 108 Apare în fiecare Duminecă

MĂI MUERE

(cântec popular din Banat cules de N. FIRU) Aranjat și arm. de: LAURIAN NICORESCU.



1. Măi muere iară's beat (bis)
Viu acasă şi te bat.

Mândră dragă ş'al meu dor)
Deschide-mi uşa că mor.) A se repeta la fiecare strofă.

2. Ce-ai pus la fereastră fieru
Ai crezut că am să pieru.

3. Ce-ai pus la uşă bolovanu
Ai crezut că ţi-s duşmanu.

4. Când o fi la miez de noapte
Să-ţi auzi ropot de moarte.

5. Când o fi a doua zi
Tu pe scândură să fii.

6. Când o fi la scăpătat,
Tu să fii de îngropat.

7. Când o fi a treia zi
Sub ţărînă tu să fii.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! — Voeşte şi vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: ONISIF. CEHAN-RACOVIŢĂ | REDACŢIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 8 Martie 1925. | ADMINISTRAŢIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 101 Apare în fiecare Duminecă

MÂNDRĂ DE DRAGOSTEA NOASTRĂ

(cântec popular din Banat cules de N. FIRU)

Aranjat și arm. de LAURIAN NICORESCU



1. Mândră de dragostea noastră (bis)
A crescut un pom pe coastă (bis)

2. A 'nfrunzit și n'a rodit
Crezând că noi ne-am urât

3. A 'n florit și n'a legat
Crezând că noi ne-am lăsat.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 1 Febr. 1925. | ADMINISTRAȚIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 96 Apare în fiecare Duminecă

ȘTII MÂNDRĂ
(Cântec popular din Banat)

Armonizat de LAURIAN NICORESCU



1) Știi mândră când ne iubiam (bis)
Amândoi un măr mâncam }(bis)
Lugojano }

2) Știi mândră când mi-ai fost dragă
Amândoi mâncam o fragă
Lugojano

3) Știi mândră când ne-aveam bine
Eu veneam sara la tine
Lugojano

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: ...ST. CEHAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă 29 Martie 1925. | ADMINISTRAȚIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 104 Apare în fiecare Duminecă

TRANDAFIR DE PE CETATE.

(Cântec vechiu, popular din Bănat cules de N. FIRU) Aranjat și armonizat de LAURIAN NICORESCU



1. Trandafir de pe cetate
Trandafirule
Eu mă duc mândră departe
Trandafirule.

2. Tu te duci bade sărace
Trandafirule
Eu cu dorul tău ce-oi face?
Trandafirule.

3. Că 's copilă desmerdată
Trandafirule
Cu dorul nu 's învățată
Trandafirule.

4. Și-s copilă tineree
Trandafirule
Dorul tău nu-l pot ținea
Trandafirule.

5. Draga mea, sufletul meu
Trandafirule
Ce-i face cu dorul meu?
Trandafirule.

6. Tu să-l sameni prin livezi
Trandafirule
Las' să facă mere verzi
Trandafirule.

7. Și le pune 'n sin la tine
Trandafirule
Să-ți treacă dorul de mine
Trandafirule.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Joi, 12 Februarie 1925. | ADMINISTRAȚIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 97 Apare în fiecare Duminecă

TREC LA DEAL ȘI TREC LA VALE

(Serenadă țărănească)

(Cântec vechiu, popular, din Bănat cules de Nicolae Firu) Armonizat de LAURIAN NICORESCU



1) Trec la deal și trec la vale (bis)
Și mândra nici grijă n'are (bis)

2) Io bătu-i cu bătu-'n poartă (bis)
Dar mândra n'are socoată (bis)

3) Trecu-ți mândra pe la poartă (bis)
Și tu dormi dormirea-i moartă (bis)

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea!

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 11 Ian. 1925. | ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 93 Apare în fiecare Duminecă

Zi-s'a mândra către mine

(Cântec vechi popular din Banat cules de Nicolae Firu)

Aranjat și arm. de LAURIAN NICORESCU



1) Zi-s'a mândra către mine
Mă mărit te las pe tine,
Că foarte mulți m'au cerut
Tu nici grijă n'ai avut.

2) Mândruța inimă friptă
Iți dau drumul te mărită,
Că destul mi friptă mie
Că mă duc în cătănie.

3) Când eram la fete drag
M'a jurat neamțu sub steag,
Sub steag galbăn de mătasă
Trei ani să nu vin acasă.

4) Rămas bun mândruța mea
Nu știu când te-oi mai vedea.
Ca poimâne la un cias
Mă duc mândră și te las.

După fiecare rând se cântă

Tra, la, la

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6 TELEFON No. 15-75. | Cluj, Joi, 26 Martie 1925. | ADMINISTRAȚIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75 | ANUL V. N-RUL 103 Apare în fiecare Duminecă

DELA DEAL DE CASA NOASTRĂ

(cântec popular din Basarabia) **Cules și arm. de LAURIAN NICORESCU**



1. Dela deal de casa noastră (bis)
Creşte-o floric' albastră (de 4 ori)

2. De min' şi badea sădită
De noi doi cu drag grijită

3. Dare-ar Dumnezeu să crească
Tot mai mare să înflorească.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! — Voeşte şi vei putea!

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | **Cluj, Duminecă, 25 Ian. 1925.** | ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 93 Apare în fiecare Duminecă

DELA PRIMARIE 'N SUS

(Cântec popular din Muntenia cules de I. M. Potolea) aranjat și arm. de Laurian Nicorescu



1) Dela primărie 'n sus (bis)
Lino, Leano
Toate lămpile sau stins (bis)
Lino, Leano

2) Numai la mândruța mea
Arde lampa ca și-o stea
Toate lămpile sau stins
Lino, Leano

3) Trage mândruță perdeaua
Ca să văd să-mi iau mantaua
Toate lămpile sau stins
Lino, Leano

4) Mantaua și cu tunica
Că ne-a apucă ziulica
Toate lămpile s'au stins
Lino, Leano

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și ve-i putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă 7 Iunie, 1925. | ADMINISTRAȚIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 113 Apare în fiecare Duminecă

BÎR OIȚĂ.

(Cântec vechiu, popular, cules de Nicolae Firu) Aranjat și arm. de LAURIAN NICORESCU



1) Frunză verde de sub punte
Sunt păstor, voinic de munte
Bîr oiță, bîr.
Am o turmă de oițe
Ș'o frumoasă mândruliță
Bîr oiță, bîr.

2) Când răsare sfântul soare
Es cu turma din strâmtoare,
Bîr oiță, bîr.
Turma paște prin verdeață
Eu când doina cu dulceață
Bîr oiță, bîr.

3) Când răsare sfânta lună
Eu cu turma la pășune
Bîr oiță, bîr.
Turma paște prin coline
Eu gândesc mândră la tine
Bîr oiță, bîr.

4) Când e ziua mai plăcută
Vine mândra mă sărută
Bîr oiță, bîr.
Când e noapte și răcoare
Merg la mândra 'n șezătoare
Bîr oiță, bîr.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea!
C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CERAN-RACOVIȚĂ | REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nrul 5. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 18 Ian. 1925. | ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 5. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 94 Apare în fiecare Duminecă

TOT Ţ'AM ZIS MÂNDRĂ

(cântec popular cules de Nicolae Firu)

Aranjat şi arm. de LAURIAN NICORESCU.



1. Tot ţ'am zis mândră mă duc (bis)
Dar tu tot nu mai crezut
Mândruliţa mea (bis)

2. Dar acum mândră mă crezi
Că trei ani nu mă mai vezi
Mândruliţa mea

3. Eu mă duc în ţări străine
Unde nu cunosc pe nime
Mândruliţa mea

4. Numa frunza şi iarba
C'alea's şi prin ţara mea
Mândruliţa mea.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! — Voeşte şi vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. ŞERBAN-RACOVIŢĂ | REDACŢIA: STR. NICOLAE IORGA nr. 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Duminecă, 22 Febr. 1925. | ADMINISTRAŢIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. N-RUL 99 Apare în fiecare Duminecă

TRAGEŢI VOI BOI

(Cântec popular)

Cules şi armonizat de Laurian Nicorescu



1) Trageţi voi boi din tânjală, (bis)
că voi sunteţi cei de treabă,
Dragă!
că voi sunteţi cei de treabă.

2) Trageţi voi boi dela rudă, (bis)
că voi sunteţi cei de trudă,
Dragă!
că voi sunteţi cei de trudă.

3) Trageţi voi boi din nainte, (bis)
că voi sunteţi cei cuminte,
Dragă!
că voi sunteţi cei cuminte.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! — Voeşte şi vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: ONISIFOR CEHAN-RACOVIŢĂ | REDACŢIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75. | Cluj, Joi 16 Aprilie 1925. | ADMINISTRAŢIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75. | ANUL V. Nrul 105—6 Apare în fiecare Duminecă

MÂNDRA MEA DE ASTĂ-VARĂ

(Cântec popular din Banat cules de N. FIRU)

Aranjat și armonizat de LAURIAN NICORESCU



1) Mândra mea de astă-vară (bis)
Mă roagă s'o iubesc iară
Peste deal la nana 'n vale.

2) Dar eu nu's fir de săcară (bis)
Să iubesc a doua oară
Peste deal la nana 'n vale.

3) Și nici nu's fir de ovăs (bis)
Să iubesc ce-odată lăs
Peste deal la nana 'n vale.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voește și vei putea! C. A. Rosetti

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIȚĂ

REDACȚIA: STR. NICOLAE IORGA Nrul 6. TELEFON No. 15-75.

Cluj, Duminecă 24 Mai, 1925.

ADMINISTRAȚIA: STR. NICOLAE IORGA 6. TELEFON No. 15-75.

ANUL V. — Nrul 112 — Apare în fiecare Duminecă

La lina fântână

A LA SOURCE AUX EAUX LISSES

Colind de flăcău şi fată mare auzit de la Stere Mitoi Popa din com. Lupşani — Ialomiţa.



CULTURA POPORULUI

„LUMINEAZĂ-TE ŞI VEI FI: VOIEŞTE ŞI VEI PUTEA".
C. A. ROSETTI

Director: Generalul NICOLAE PETALA	REDACŢIA, STR. REGALĂ No. 16.	CRACIUNUL ANULUI 1927 BUCURESTI	ADMINISTRAŢIA STR. REGALA No. 16	ANUL VII, Nr. 213 şi 214 Apare în fiecare Duminică

La Lina Fântână

(Colind de Flăcău şi Fată mare dela Flăcăul Stere Mitoi Popa Com. Lupşanii—Ialomiţa,

Le roilea
La lină fântână
La colţ de grădină
Le roilea
Slujaşte'mi plujaşte.
Le roilea
Gheorghe Făt Frumosu
C-o fată de mână
Le roilea
Fata e crăiasă.
Le roilea
Cu sprânceana trasă
Cu geana sumeasă,
Le roilea
Chip de jupâneasă.
Le roilea
Dalbă de crăiasă,
Din gură'i grăiară
Le roilea
Lui Gheorghe Făt Frumosu:

Le roilea
Tu nu faci de mine
Nici de potrivire
Le roilea
Căci vezi, ori nu vezi?
Le roilea
Cele câmpuri albe
Şi luncile dalbe
Le roilea
Nu's dalbe de felul lor
Le roilea
Sunt dalbe de flori.
Mai mult trandafiri
Le roilea
De cât calofiri

Le roilea
Taica le-a arat,
Eu le-am semănat,
Le roilea
Mai mult viorele,

Le roilea
De cât micşunele.
Mai mult busuioc,
Le roilea
De cât siminoc.

Le roilea
Câmpuri şi vâlcele,
Zestre's ale mele,
Le roilea
Cu tot cuprinsul lor.

Obiceiurile strămoşeşti

LEUL

LE LION

Auzit dela Stere Mitoi Popa din comuna Lupşanii, Jud. Ialomiţa.



L E U L [1]

— Colind de burlac — ori de om voinic. — Auzit dela Stere Mitoi Popa — Com. Lupşanii — Jud. Ialomiţa.

Le roilea, le roi, domnilea [2]
Dar şi Zamfir Făt Frumos
Dimineaţa se sculară

Pe ochi negri se spălară
Chica neagră'şi pieptănară.

Cheia'n mana ca'mi luara,
Şi spre grajd că-mi apucară.

Grajd de piatră 'mi descuiară,
Cearcă murgu, cearcă negru,

Găsi murgu năsdrăvan,
Mai sprinţar şi mai fugar.

De căpăstru mi'l lua,
Ş'afară că mi'l scotea.

De parmac, că mi'l lega,
De parmacul grajdului.

Cu ţesala 'l ţesăla,
Cu giubana mi'l ştergea.

Frumos şaua'i aşeza,
Iute în casă -mi alerga.

Să ia arcul din arcar,
Şi săgeţi din săgetar.

Când puse picioru'n scară,
La şoimi el că'mi şuierară.

Şoimii sboară sus la vânt,
Ogari galbeni pe pământ.

Şi 'n vânătoare plecară
Din zori de zi în cătare.

Vână ziua, zi de vară,
Pân' fu soarele 'n deseară.

Când fu soarele 'n scăpătat,
Vânătoare ce-am vânat.

Găsii leul d'adormit,
D'adormit, d'a pitulit.

D'adormit cu faţa'n sus,
Supt o umbră, de sgindus.

Să'l deştepte nu se 'ncrede,
Să-l săgete nu se îndură.

Geme murgu mi-a sforăit,
Leu din somn s'a pomenit.

Spintec-ai vântul fugind,
Pâna ce leu am obosit.

Zboară murgu pe pământ,
Zboară şoimii sus în vânt.

Ogarii ca săgeţile,
Pe leu mi'l hărţuiară.

De leu că m'alăturai,
În laţ că mi'l încurcai.

De urechi mi'l luai,
Sus pe murgu'l aruncai.

Iute ca vântul,
Spre casă mi-alergai.

[1]) Se ştie că în antichitate existau lei în peninsula Balcanică. — Se mai ştie că Tracii iubeau vânătoarea, caii şi erau foarte curagioşi. Aci ei vânează cu şoimii şi ogari. — Tot astfel şi Tracii. — Dat fiindcă acest colind este de pe Bărăgan, contribuie încă roi, credem că acest document este o moştenire Tracă. — M. V.

[2]) Cu acest vers se va începe toate strofele — până la sfârşitul colindului — Şi mai este şi cea mai complectă formă din toate refrenurile de colinde.

Obiceiurile strămoşeşti

CULTURA POPORULUI

„LUMINEAZĂ-TE ŞI VEI FI: VOIEŞTE ŞI VEI PUTEA". C. A. ROSETTI

Director: Generalul NICOLAE PETALA	REDACŢIA, STR. REGALĂ No. 16.	CRACIUNUL ANULUI 1927 BUCUREŞTI	ADMINISTRAŢIA STR. REGALA No. 16	ANUL VII, Nr. 213 şi 214 Apare în fiecare Duminică

V A S I L C A

Auzit dela Tincă Cercel
Cristea - Cât Radu - Vodă
Com. Lupşani. Jud. Ialomiţa 27. VIII. 1927.



Obiceiurile strămoşeşti

VASILCA

Dar în ele cine 'mi şade?
Şade bătrânu Crăciun
Şi 'mi judecă pe *Siva*:
Ce-ai mâncat
Şi ce-ai băut
De mi-eşti grasă
Şi frumoasă,
Cu ochi negri
Mângâioasă?
D'aleo, bătrâne Crăciune,
Că stătuşi de mă 'ntrebaşi
Cu tot dreptul spune-i-aşi:
Sus la munte ne-am suit
Jar şi ghindă mi-am păscut,
Mai la vale-am scoborât
Apa rece mi-am băut
Şi'ntr'o grădină - am intrat
Două trei verze - am stricat.
Românică mă văzură
Mă bătură, mă omorâră.
Luă românii slănina
Şi ţiganii căpăţâna.
La dumneavoastr-am adus-o,
Să mi-o staţi,
Să mi-o priviţi,
Frumos dar, să'i dăruiţi
Vre-o doi trei galbeni înfloriţi
Şi-un colac de grâu curat,
Supt colac vadra de vin
C-aşa'i legea din bătrâni
Sus cu vestea lui Rist
Să'mi fiţi boieri sănătoşi
La anu şi la mulţi ani.

Cules şi notat de M. Vulpescu

LA FÂNTÂNĂ



1\. La fântână subt rozor
Să'ntâlneşte doi cu doi
Să sărută până mor.

2\. La fântână la izvor
Vine un mândru călător
Este badea, bădişor.

3\. Şi la umbră se aşează
Apoi doarme şi visează
Murgu-i paşte şi nechiază

4\. Şi-şi visează mândruliţa
C'a bătut-o măiculiţa
Tot cu fir de busnioc

5\. Peste dragui de mijloc
Tot cu fir de tămâiţă
Peste draga-i de guriţă.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi vei fi! — Voeşte şi vei putea!
C. A. Rosett

Prim-redactor: CONST. CEHAN-RACOVIŢĂ. | REDACŢIA: CALEA DOROBANŢILOR No. 10. TELEFON No. 15—75. | Cluj, Duminecă 11 Nov. 1923 | ADMINISTRAŢIA: CALEA DOROBANŢILOR 10 TELEFON No. 15—32. | ANUL III. NRUL 33. APARE IN FIECARE DUMINECĂ.

ACADEMIA ROMÂNĂ

DIN VIEAȚA POPORULUI ROMÂN

XXXIII

TACHE PAPAHAGI

GRAIUL ȘI FOLKLORUL MARAMUREȘULUI

CVLTVRA NAȚIONALĂ

1925

N-rul 1. A OILOR
Cântată din caval

Auzită de la Gavrilă Pătrăuş, 27 ani, în Şieu, 1922



N-rul 2. NA TREMBITĘ

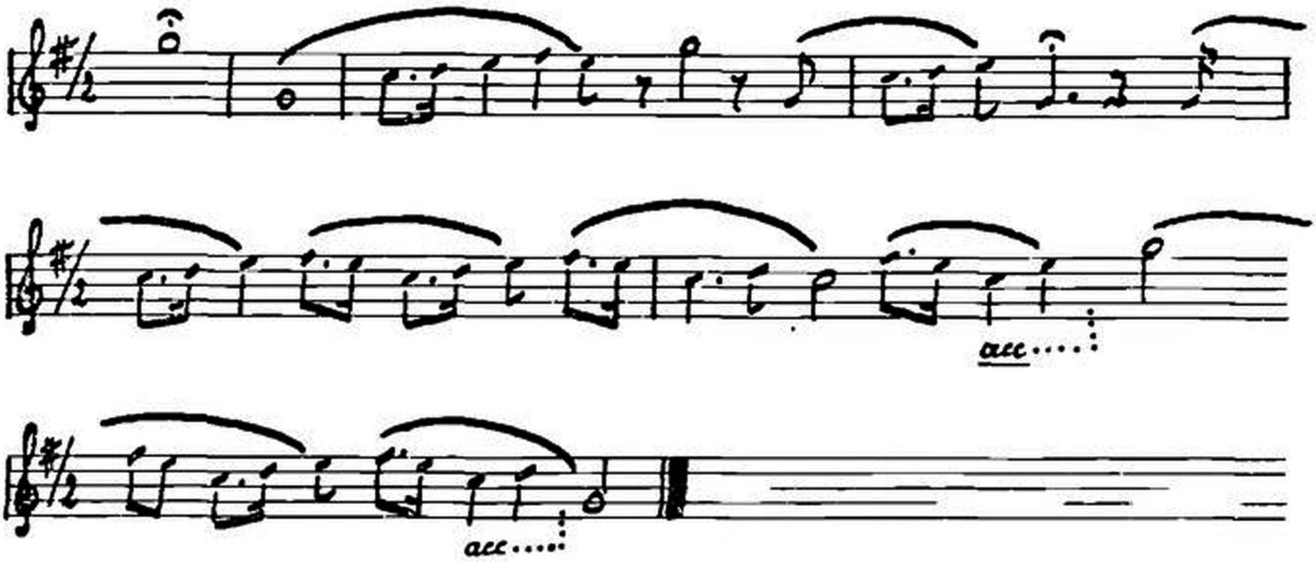
Jak owce przydą w połoninę.

Din Szuchiewicz, *l. c.*



N-rul 3. CÂND MERG OILE LA MUNTE

Din Béla Bartók, *l. c.*, n-rul 198.



N-rul 4. HORA PĂCURARULUI CÂND A PIERDUT OILE

Din Béla Bartók, *l. c.*, n-rul 199.



N-rul 5. CÂNTEC

Auzit de la Arba Iulčẹa, 27 ani, în G'esăştị, 1920.



N-rul 6

Auzit în Sat-Şugătag, 1921.



N-rul 7

Auzit în Breb, 1920.



N-rul 3

Auzît în Săpînţa, 1920.



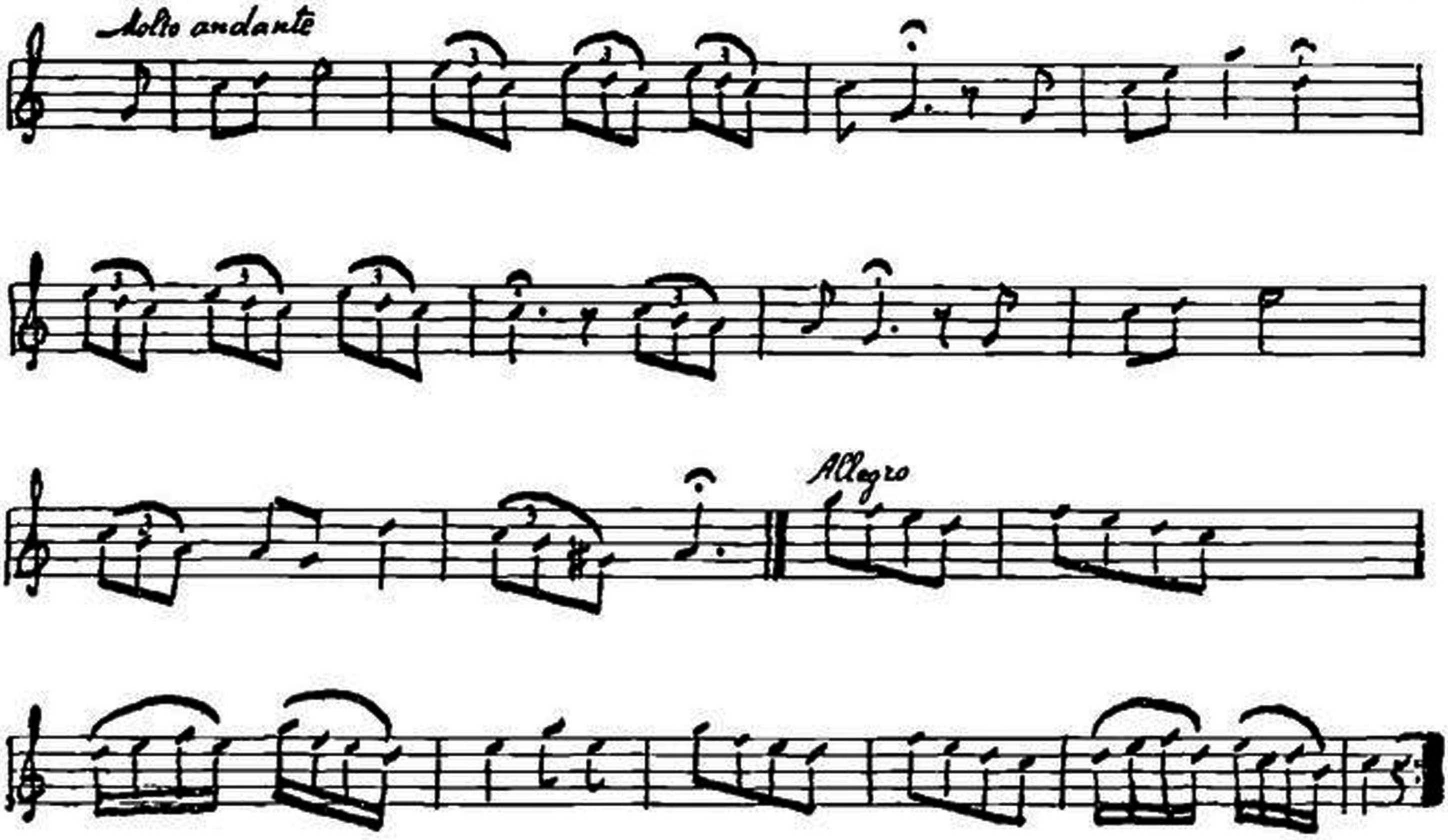
N-rul 9

Auzit în Petrova, 1920



N-rul 10. SĂ BEM

Auzit dela lăutari în Rozavlia, 1922





1. Grup de băieţi şi fete din Borşa (1924)



1. Grup de Ruteni din Rogna-de-sus (familia Laviţa Fedor) (1924)